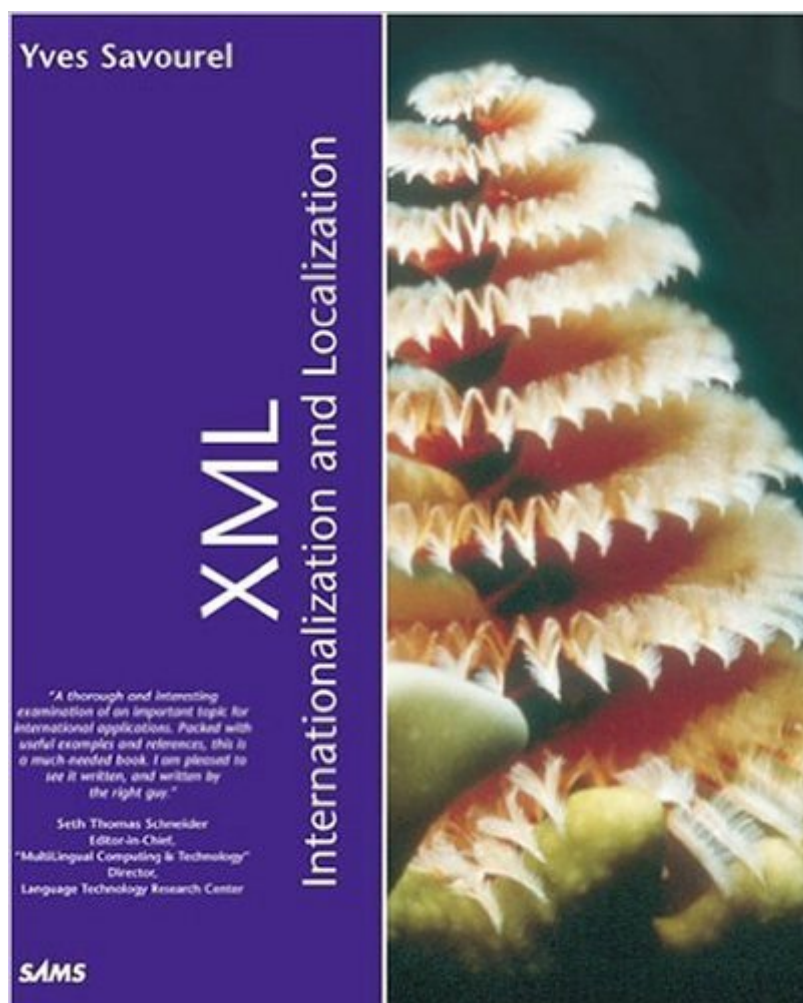


The book was found

# XML Internationalization And Localization



## Synopsis

The purpose of this book is twofold: First to describe what needs to be done to internationalize XML documents and applications; second to describe how the XML data can be localized efficiently. There is currently almost no information on these two topics grouped and organized in a single reference. In addition, while XML has evolved a lot the past 2 years, it has now reached a point of global acceptance, as evidenced by the many international XML working groups addressing trading partner agreements, electronic document exchange, business processes, and eBusiness.

## Book Information

Paperback: 544 pages

Publisher: Sams Publishing; 1 edition (July 6, 2001)

Language: English

ISBN-10: 0672320967

ISBN-13: 978-0672320965

Product Dimensions: 7.3 x 1.2 x 9.1 inches

Shipping Weight: 2 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.3 out of 5 stars Â Â See all reviewsÂ (6 customer reviews)

Best Sellers Rank: #2,685,530 in Books (See Top 100 in Books) #13 inÂ Books > Computers & Technology > Programming > Software Design, Testing & Engineering > Localization #431 inÂ Books > Computers & Technology > Programming > Languages & Tools > XML #7389 inÂ Books > Textbooks > Computer Science > Programming Languages

## Customer Reviews

Yves Savourel's book on XML Internationalization and Localization is an excellent resource and definitely worth reading for anyone working with XML in an international environment. I found the first part of the book especially helpful, the second part is very focussed on translation processes, assuming that web content internationalization and localization occurs in a similar fashion to software product development, which is not necessarily the case. "XML Tools for Internationalization and Localization" might have been a more appropriate title. The comparison of translation tools is very long and difficult to read, with unnecessary screenshots showing all samples. A tabular overview on standards compliance and supported features, together with one set of testcases, would be sufficient. The XML database chapter, on the other hand, could be expanded with more information on native XML databases. Typographical conventions leave room for improvement, including the choice of fonts, indentation in structured example and the overuse of

line continuation characters in places where line breaks are not significant.

This is a brilliantly written and well-illustrated compendium of information on the localization and internationalization of the Extensible Markup Language format that is becoming the standard means to store and exchange data on the web and in large-scale deployments. The book is well structured, going from basic encoding and structural aspects to advanced uses. It also covers practical aspects of authoring and internationalizing data, and then translating it. This book is a MUST for everyone in the Globalization Industry, not just those interested in XML.

This is a great book for the 'doers' in the product globalization technology fields. Well worth the money. Extremely credible combination of industry guru Yves Savourel's content with some additional flavoring of content from globalization expert Ultan O'Broin of Oracle Corporation provide a wide-ranging discourse on how to design, develop and build XML content that is multilingual and fully globalized and easily translated. For the first time we see the words "pseudo-translation" mentioned in a book at this level (please take note Nancy Kano et al) as well as the treatment of the localization process as a business activity (and not some kind of warm armpit partnership between developers and translators). Brilliant. I hope the book heralds a new departure in content creation and also attitudes in the internationalization and localization industry - it's badly needed. My only quibble is the lack of CD-ROM with example XML files that we might have used to evaluate our own XML tools and processes with to compare with the books findings.

This book was truly a pleasure to read. A good writing style, a lot of information, and a tight editing job that really makes both the messenger and the message look better. What more could a person ask for?XML is definitely out there, and it seems to be a lot more than just a buzzword. Finally there is a book that makes it seem more accessible to international markets.Well, not everything was perfect. But it was so much better than some of the other books out there, that it definitely deserves 4/5 stars.

Yves Savourel has a firm grasp of the technical aspects of XML development - completed by a wealt of experience in the product globalization arena. The writing style in XML internationalizaion and Localization is clear and unambiguous - easily understood by the novice and guru alike, and using terms that are familiar to anyone working in the internationalization and localization industries. The book's content is comprehensive with useful and practical examples, directly applicable to the

real world. Thorough, interesting examination of one of critical development formats for enterprise, database and internet computing, the book is much needed! I hope there is more to come.

[Download to continue reading...](#)

XML Internationalization and Localization Internationalization and Localization Using Microsoft .NET  
Software Internationalization and Localization: An Introduction Enhancing Indoor Localization with  
Proximity Information in WSN: A novel way of enhancing indoor localization in wireless sensor  
networks Localization in Wireless Sensor Network: An enhanced composite approach with mobile  
beacon shortest path to solve localization problem in wireless sensor network RF-based Indoor  
Localization in Sensor Networks: Localization Using Signal Fingerprinting Protocol for Wireless  
Localization Systems: Communications Protocol for RF-based Wireless Indoor Localization  
Networks A Designer's Guide to Adobe InDesign and XML: Harness the Power of XML to Automate  
your Print and Web Workflows XML Programming Success in a Day: Beginner's Guide to Fast,  
Easy, and Efficient Learning of XML Programming Securing Web Services with WS-Security:  
Demystifying WS-Security, WS-Policy, SAML, XML Signature, and XML Encryption The XML Files :  
Using XML and XSL with IBM WebSphere V3.0 (IBM Redbook) XML & XSL Fast Start 2nd Edition:  
Your Quick Start Guide for XML & XSL The Xml Files: Development of Xml/Xsl Applications Using  
Websphere Studio Version 5 (Ibm Redbooks) Internationalization with Visual Basic with CDROM  
(Sams White Book Series) Programming for the World: A Guide to Internationalization Ear  
Biometrics in 2D and 3D: Localization and Recognition (Augmented Vision and Reality) Parallel and  
Distributed Map Merging and Localization: Algorithms, Tools and Strategies for Robotic Networks  
(SpringerBriefs in Computer Science) Simultaneous Localization and Mapping for Mobile Robots:  
Introduction and Methods Secure Localization and Time Synchronization for Wireless Sensor and  
Ad Hoc Networks (Advances in Information Security) Mathematical Physics of Quantum Wires and  
Devices: From Spectral Resonances to Anderson Localization (Mathematics and Its Applications)

[Dmca](#)